FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province of Quebec — District No. 187 Richmond + Wolfe — S. District No. 9 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 3 — in / dans Municipality of Melbourne + Bampton Gore (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page C — Page 9

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Thomas Stalker — Enumerator / Enumérateur April 17 & 00

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Languages of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison habitée	Family or Household. / Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "C" or "U" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "C" pour rural et "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "R" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation ou métier principal) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Line / Ligne 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1		Martin Anne	F	W	Daughter	S	11 Febr	1890	10	Que			French Canadian	R.C.													8	/	/		/	Breton	
2		Martin Adolphe	M	"	Son	S	10 March	1892	8	Que			"	"													8	/	/		/		
3		" Amos	M	"	"	S	24 Jan	1894	6	Que			"	"																	/		
4		" Anna	M	"	"	S	22 Jan	1896	4	Que			"	"																	/		
5		" Leo	M	"	"	S	1 July	1899	2	Que			"	"																	/		
6	72	72	Brown Clarence	M	"	Head	M	14 "	1839	61	Scotland	1870	Irish Scotch	"	Irish	Farmer	V	/		/							/	/	/		/	English	
7			" Isabella	F	"	Wife	M	14 Sept	1840	61	Que		"	"	"													/	/	/		/		
8			" Emily J.	F	"	Daughter	S	16 June	1875	25	"		"	"	"													/	/	/		/		
9			" Jarvis C.	M	"	Son	S	28 Apr	1881	20	"		"	"	"														/	/					
10			" George H.	M	"	"	S	13 June	1882	18	"		"	"	"														/	/					
11			" Wm H.	M	"	"	S	20 Mch	1887	14	"		"	"	"													8	/	/				
12			" Laura	F	"	Daughter	S	15 Oct	1889	11	"		"	"	"													8	/	/				
13			" Arnold	M	"	Son	S	10 Dec	1893	7	"		"	"	"														/	/					
14	73	73	Sims John Jr	M	"	Head	M	11 March	1852	48	"		"	"	"		Farmer	V	/		/							/	/	/				
15			" Sarah	F	"	Wife	M	7 May	1852	48	"		"	"	"														/	/					
16			" Earl	M	"	Son	S	24 "	1889	10	"		"	"	"														/	/					
17			" Mabel E.	F	"	Daughter	S	16 Jan	1893	17	"		"	"	"													8	/	/				
18			" Ethel J.	F	"	Son	S	11 Dec	1893	15	"		"	"	"													8	/	/				
19			" John Sr	M	"	Head	M	15 March	1817	84	Scotland	1831	1857	"	Scotch		"R"											/	/					
20			" Ellen	F	"	Wife	M	16 Dec	1819	86	"	1819	1857	"	"														/	/					
21	74	74	" Arthur W.	M	"	Head	M	9 Sept	1855	45	Que			"	Methodist	Farmer	V	/		/							/	/	/				
22			" Ella	F	"	Wife	M	11 "	1873	25	"			"	"												8	/	/	/				
23			" Stanley	M	"	Son	S	10 Jan	1889	12	"			"	"												8	/	/	/				
24			" Lenora	F	"	Daughter	S	9 Jan	1890	10	"			"	"													/	/	/				
25			" Beatrice	F	"		S	12 Dec	1894	6	"			"	"															/				
26			" Gordon	M	"	Son	S	28 Oct	1898	2	"			"	"															/				
27			" Violet	F	"	Daughter	S	15 Apr	1900	1	"			"	"															/				
28	75	75	Clarke Thomas	M	"	Head	W	3 Jan	1832	68	"			"	"	Farmer	"R"											/	/					
29			" George H.	M	"	Son	M	30 Oct	1864	41	"			"	"	Farmer	V	/		/								/	/	/				
30			" Bertha	F	"	Wife	M	15 Sept	1867	34	Vermont	1886		"	"												8	/	/	/				
31			" Nina	F	"	Daughter	S	28 March	1888	13	Que			"	"														/	/				
32			" Otis	M	"	Son	S	1 "	1892	9	"			"	"														/	/				
33			" Lily	F	"	Daughter	S	8 Oct	1897	3	"			"	"														/	/				
34	76	76	Lawrence Hiram	M	"	Head	M	25 Nov	1863	37	"			"	Methodist	Farmer	V	/		/								/	/	/				
35			" Lilian	F	"	Wife	M	5 Feby	1874	27	"			"	"														/	/	/				
36			" John	M	"	Head	S	18 "	1865	38	"			"	"	Farmer	V	/		/								/	/	/				
37			Hartley John	M	"	Lodger	S	14 Dec		16	"			"	"	Farmer	V		/		12	00						/	/	/				
38	77	77	Sims Wm	M	"	Head	W	22 Oct	1831	69	"			"	Baptist	Farmer	V	/		/								/	/	/				
39			" Margaret	F	"	Wife	M	29 March	1855	47	"			"	"												8	/	/	/				
40			" Wm A.	M	"	Son	S	14 Oct	1891	9	"			"	"															/				
41	78	78	Rowe Tupper	M	"	Head	W	17 Feby	1840	62	"			Englishman	Methodist	Farmer	V	/		/								/	/	/				
42			" Sarah	F	"	Wife	M	5 Sept	1861	40	"			"	"														/	/	/				
43	79	79	" Arthur S.	M	"	Head	M	18 Sept	1859	42	"			"	"	Farmer	V	/		/								/	/	/				
44			" Edna	F	"	Wife	M	29 Feby	1860	41	"			"	"														/	/	/				
45	80	80	Sebastien Thomas	M	"	Head	W	24 March	1844	57	"			French	R.C.	Farmer	V	/		/								/	/	/			French	
46			" Agnes	F	"	Wife	M	17 Oct	1844	57	"			"	"															/				
47			" John	M	"	Son	S	21 July	1879	21	"			"	"															/				
48			" Fred	M	"		S	7 "	1891	10	"			"	"															/				
49			" Amos	M	"		S	30 Nov	1899	1	"			"	"															/				
50																																	